

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 september 2015

WETSONTWERP

**houdende wijziging van het burgerlijk
procesrecht en houdende diverse bepalingen
inzake justitie**

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 54 1219/ (2014/2015):

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.
- 003: Advies NAR.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 septembre 2015

PROJET DE LOI

**modifiant le droit de la procédure civile et
portant des dispositions diverses en matière
de justice**

AMENDEMENTEN

Voir:

Doc 54 1219/ (2014/2015):

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.
- 003: Avis CNT.

Nr. 22 VAN DE HEREN BROTCORNE, VAN HECKE EN CHERON

Art. 13

Het ontworpen artikel 748bis, § 1 vervangen door de volgende bepaling:

"In de zaken waarin artikel 735 niet van toepassing is, worden de conclusies neergelegd ter griffie of gezonden aan de tegenpartij na het in artikel 750 bedoelde gezamenlijk verzoek om bepaling van de rechtsdag, ambtshalve uit de debatten geweerd, behalve wanneer het conclusies betreft die een verzoek als bedoeld in artikel 808 beogen of die genomen werden met de uitdrukkelijke instemming van de andere partijen.

De laatste conclusies van een partij nemen, ongeacht de wijze van ingereedheidbrenging, de vorm aan van syntheseconclusies die voor de toepassing van artikel 780, eerste lid, 3°, alle vorige conclusies en desgevallend de gedinginleidende akte van de partij die de syntheseconclusies neerlegt, vervangen. De neerlegging van syntheseconclusies is facultatief in de gevallen waarin conclusie mag worden genomen buiten de in artikel 747 bedoelde termijnen."

VERANTWOORDING

Het ontworpen artikel 13 laat het eerste lid van artikel 748bis, § 1, weg. Dat is fout. Door de mogelijkheid af te schaffen dat de na een gezamenlijk verzoek om rechtsdagbepaling neergelegde conclusies ambtshalve uit de debatten worden geweerd, geeft men vrij spel aan de partijen die, louter om tijd te winnen, daags vóór de terechtingzitting conclusies indienen, soms met nieuwe vorderingen. Bedoeling van die wijziging van artikel 13 is te voorkomen dat de magistraat alle conclusies leest en uiteindelijk alleen met de allerlaatste conclusies rekening moet houden.

N° 22 DE MM. BROTCORNE, VAN HECKE ET CHERON

Art. 13

Remplacer l'article 748bis, § 1^{er}, proposé par ce qui suit:

"Sauf s'il s'agit de conclusions ayant pour objet une demande prévue à l'article 808 ou de conclusions prises avec l'accord exprès des autres parties, dans les causes auxquelles l'article 735 est inapplicable, les conclusions déposées au greffe ou envoyées à la partie adverse après la demande de fixation conjointe visée à l'article 750 sont écartées d'office des débats.

Quel que soit le mode de mise en état, les dernières conclusions d'une partie prennent la forme de conclusions de synthèse qui, pour l'application de l'article 780, alinéa 1^{er}, 3° remplacent toutes les conclusions antérieures et, le cas échéant, l'acte introductif d'instance de la partie qui dépose les conclusions de synthèse. Le dépôt des conclusions de synthèse est facultatif dans les cas où des conclusions peuvent être prises en dehors des délais visés à l'article 747."

JUSTIFICATION

L'article 13 tel que projeté supprimait le premier alinéa de l'article 748bis, § 1^{er}, ce qui est une erreur. En effet, en supprimant la possibilité d'écartier d'office des débats les conclusions déposées postérieurement à une demande conjointe de fixation, on ouvre la porte aux parties qui, dans un but purement dilatoire déposent des conclusions, parfois avec des demandes nouvelles, la veille de l'audience. Le but de cette modification de l'article 13 est d'éviter au magistrat de lire toutes les conclusions et de ne devoir s'attacher qu'aux ultimes conclusions.

Dit amendement vult de vooropgestelde wijziging aan door het vigerende eerste lid opnieuw in te voegen. De laatste zin van het artikel beantwoordt aan een vraag van AVOCATS. BE, die van oordeel is dat de tekst zo geredigeerd is dat hij kan worden gelezen als een verbod om syntheseconclusies neer te leggen in de gevallen waarin conclusie mag worden genomen buiten de in artikel 747 bedoelde termijnen.

Le présent amendement vient compléter la modification projetée en réintroduisant l'alinéa 1^{er} actuel. La dernière phrase de l'article répond à une demande d'AVOCATS.be qui estime que la rédaction pourrait être interprétée comme une interdiction de déposer des conclusions de synthèse dans les cas où des conclusions peuvent être prises en dehors des délais visés à l'article 747.

Christian BROTCORNE (cdH)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Marcel CHERON (Ecolo-Groen)

Nr. 23 VAN DE HEER BROTCORNE

Art.14

In het 2°, tweede lid, de woorden “wanneer de rechtbank hierom verzoekt” weglaten.

VERANTWOORDING

Zoals wordt aangegeven zowel door de heer Jean-François Neven, raadsheer in het arbeidshof, als door het advies van de Nationale Arbeidsraad van 14 juli 2015, zijn de aanwezigheid en het advies van het arbeidsauditoraat zeer belangrijk bij de arbeidsgerechten.

Die adviezen moeten verplicht blijven in alle aangelegenheden van sociaal recht en van arbeidsrecht.

N° 23 DE M. BROTCORNE

Art. 14

Au 2°, alinéa 2 proposé, supprimer les mots “lorsque le tribunal le demande”.

JUSTIFICATION

La présence et l'avis de l'auditorat du travail est essentiel devant les juridictions du travail, comme l'ont précisé tant le conseiller à la Cour du travail Monsieur Neven que le Conseil national du travail dans son avis rendu le 14 juillet 2015.

Il faut maintenir le caractère obligatoire de ces avis dans toutes les matières de droit social et de droit du travail.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 24 VAN DE HEER BROTCORNE

Art. 57

In het ontworpen artikel 21, tussen het eerste en het tweede lid, het volgende lid invoegen:

"In geval van doodslag, moord of misdaad bedoeld in artikel 376, eerste lid, van het Strafwetboek, gaat de verjaringstermijn voor de strafvordering jegens de persoon die ervan wordt verdacht dader of medeplichtige van de misdaad te zijn pas in op de dag waarop jegens die persoon een daad van onderzoek of vervolging wordt gesteld. De verjaringstermijnen zijn die waarin deze titel voorziet."

VERANTWOORDING

Als het om de zwaarste misdaden (doodslag, moord, verkrachting of aanranding van de eerbaarheid met de dood tot gevolg) gaat, is het aanstootgevend dat de daders of de medeplichtigen ongestraft blijven omdat hun identiteit niet vóór het verstrijken van de huidige verjaringstermijn voor de strafvordering kon worden vastgesteld.

Derhalve wordt voorgesteld het ogenblik waarop de verjaringstermijn ingaat uit te stellen. Die termijn zou pas ingaan wanneer jegens een persoon die ervan wordt verdacht dader of medeplichtige van de misdaad te zijn een daad van onderzoek of vervolging wordt gesteld.

De woorden "daad van onderzoek of van vervolging" worden geïnterpreteerd als in artikel 22 van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering. Dat zou uiteraard veronderstellen dat de diensten van de politie of het openbaar ministerie de identiteit van die persoon kennen.

Die verjaring gaat alleen ten aanzien van de verdachte in, waardoor op die manier de mogelijkheid wordt geboden andere schuldigen te ontdekken, zelfs nadat de feiten jegens die persoon verjaard zijn.

N° 24 DE M. BROTCORNE

Art. 57

À l'article 21bis proposé, insérer entre le premier et le deuxième alinéa, l'alinéa suivant:

"Dans le cas de meurtre, d'assassinat, ou de crime visé à l'article 376, alinéa 1^{er}, du Code pénal, le délai de prescription de l'action publique à l'égard de la personne soupçonnée d'être auteur ou complice du crime ne commence à courir qu'à partir du jour où un acte d'instruction ou de poursuite est réalisé à l'égard de cette personne. Les délais de prescription sont ceux prévus au présent titre."

JUSTIFICATION

Lorsqu'il s'agit des crimes les plus graves (meurtre, assassinat, viol ou attentat à la pudeur ayant entraîné la mort), il est choquant que les auteurs ou les complices demeurent impunis parce que leur identité n'a pas pu être établie à l'issue du délai actuel de prescription de l'action publique.

Dès lors ils est proposé de retarder le point de départ de la prescription. Celle-ci ne commencerait à courir qu'à partir du moment où un acte d'instruction ou de poursuite est accompli à l'égard d'une personne soupçonnée d'être auteur ou complice de ce crime.

Les mots 'acte d'instruction ou de poursuite' sont interprétés comme à l'article 22 de la loi du 17 avril 1978 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale. Cela suppose évidemment que l'identité de cette personne soit connue des services de police ou du ministère public.

Cette prescription ne commence à courir qu'à l'égard de la seule personne soupçonnée permettant ainsi de pouvoir découvrir d'autres coupables même après la prescription des faits à l'égard de cette personne.

Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 25 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 9

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

Het wetsontwerp voorziet in een nieuwe procedure die de gerechtsdeurwaarders een alleenrecht bezorgt in verband met het invorderen van niet-betwiste schulden.

De indieners van dit amendement willen echter dat zulks de bevoegdheid blijft van de nabijheidsrechter, die als enige volwaardig kan controleren of de schuld vaststaand, liquide en opeisbaar is, en nagaan of de interessen en straffen in overeenstemming zijn met de wet en de rechtspraak.

N° 25 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 9

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Le projet de loi met en place une nouvelle procédure qui donne un monopole aux huissiers de justice en matière de recouvrement de dettes d'argent non contestées.

Les auteurs du présent amendement soutiennent au contraire la compétence du juge de proximité, qui est seul à même de maintenir un réel contrôle de caractère certain, liquide et exigible de la dette et de vérifier que les intérêts et pénalités sont conformes à la loi et à la jurisprudence.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

**Nr. 26 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE
HEER MASSIN**

Art. 32

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

Zie de verantwoording van amendement nr. 25.

N° 26 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 32

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Voir la justification de l'amendement n° 25.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 27 VAN MEVROUW **ONKELINX** EN DE
HEER **MASSIN**

Art. 33

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 25.

N° 27 DE MME **ONKELINX** ET M. **MASSIN**

Art. 33

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 25.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

**Nr. 28 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE
HEER MASSIN**

Art. 34

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

Zie de verantwoording van amendement nr. 25.

N° 28 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 34

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Voir la justification de l'amendement n° 25.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

**Nr. 29 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE
HEER MASSIN**

Art. 35

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

Zie de verantwoording van amendement nr. 25.

N° 29 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 35

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Voir la justification de l'amendement n° 25.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

**Nr. 30 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE
HEER MASSIN**

Art. 36

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

Zie de verantwoording van amendement nr. 25.

N° 30 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 36

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Voir la justification de l'amendement n° 25.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 31 VAN MEVROUW **ONKELINX** EN DE
HEER **MASSIN**

Art. 37

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 25.

N° 31 DE MME **ONKELINX** ET M. **MASSIN**

Art. 37

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 25.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 32 VAN MEVROUW **ONKELINX** EN DE
HEER **MASSIN**

Art. 38

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 25.

N° 32 DE MME **ONKELINX** ET M. **MASSIN**

Art. 38

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 25.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 33 VAN MEVROUW **ONKELINX** EN DE
HEER **MASSIN**

Art. 39

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 25.

N° 33 DE MME **ONKELINX** ET M. **MASSIN**

Art. 39

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 25.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 34 VAN MEVROUW **ONKELINX** EN DE
HEER **MASSIN**

Art. 40

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 25.

N° 34 DE MME **ONKELINX** ET M. **MASSIN**

Art. 40

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 25.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 35 VAN MEVROUW **ONKELINX** EN DE
HEER **MASSIN**

Art. 50

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 25.

N° 35 DE MME **ONKELINX** ET M. **MASSIN**

Art. 50

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 25.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 36 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 14

In het 2°, tweede lid, de woorden “wanneer de rechtbank hierom verzoekt” weglaten.

VERANTWOORDING

Het openbaar ministerie vervult een heel specifieke rol inzake sociale zekerheid en sociale bijstand. Het optreden ervan vergemakkelijkt de toegang tot de rechter. Het openbaar ministerie voert vóór de terechting een echt onderzoek dat ervoor zorgt dat de sociaal verzekerde (die zich vaak alleen verdedigt) en de administratie met gelijke wapens strijden en dat de rechtbank op een objectieve wijze over alle inlichtingen beschikt die hij nodig heeft om de hem voorgelegde geschillen te beslechten. De auditeur vraagt vóór de terechting of in voorkomend geval tijdens de debatten de nodige inlichtingen aan de partijen of aan de derden (zoals artikel 138ter van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt). Op die manier waarborgt hij een billijke en neutrale rechtspleging, ook in het belang van de goede werking van de socialezekerheidsinstellingen.

Dankzij het systematisch optreden van het openbaar ministerie kan de rechter ook tijd winnen en zijn vonnissen beter motiveren. Door ervoor te zorgen dat de rechter van bij de inleidingszitting over volledige en bijgewerkte inlichtingen beschikt, waarborgt men een vlotte en doeltreffende rechtsbedeling (zoals blijkt uit de vrij lage graad van hoger beroep in de rechtszaken inzake sociale zekerheid en sociale bijstand). De afschaffing van het advies zal contraproductief zijn.

Tot slot maakt de in het dossier vervatte informatie het voor het arbeidsauditoraat mogelijk kennis te nemen van fraudemechanismen die zouden kunnen verantwoorden dat een strafonderzoek wordt ingesteld.

Het amendement wordt ook verantwoord door het advies nr. 1955 van de Nationale Arbeidsraad van 14 juli 2015.

Een ontwerpcirculaire van het College van procureurs-generaal voorziet in het behoud van het verplicht advies, maar door dat in de wet te vermelden zorgt men ervoor dat de wil van de wetgever om dat verplichte advies te behouden niet al snel dode letter wordt.

Men vermijdt ook grondwettigheidsproblemen mocht het College van procureurs-generaal de bevoegdheid krijgen te

N° 36 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 14

Au 2°, à l’alinéa 2, supprimer les mots “, lorsque le tribunal le demande”.

JUSTIFICATION

Le ministère public joue un rôle tout à fait spécifique en matière de sécurité sociale et d'aide sociale. Son intervention permet une accessibilité aisée au tribunal. Le Ministère public mène, avant l'audience, une véritable instruction assurant l'égalité des armes entre l'assuré social (qui souvent se défend seul) et l'administration, et donnant au tribunal, de manière objective, toutes les informations dont il a besoin pour trancher les litiges qui lui sont soumis. Avant l'audience, ou le cas échéant au cours des débats, l'auditeur demande aux parties ou aux tiers (comme le prévoit l'article 138ter du Code judiciaire) les informations nécessaires. Il apporte de la sorte la garantie d'une procédure équitable et neutre, y compris dans l'intérêt du bon fonctionnement des institutions de sécurité sociale.

L'intervention systématique du ministère public permet également au juge de gagner du temps, et de mieux motiver ses jugements. Permettre au juge d'avoir une information complète et actualisée dès l'audience d'introduction, assure une justice prompte et efficace (comme en témoigne le taux d'appel assez faible dans les matières de sécurité sociale et d'aide sociale). La suppression de l'avis aura des effets contreproductifs.

Enfin, l'information du dossier permet à l'auditorat du travail de prendre connaissance de mécanismes frauduleux qui pourraient justifier l'ouverture d'une information pénale.

L'amendement est également justifié par l'avis 1 955 du Conseil National du travail du 14 juillet 2015.

Un projet de circulaire du Collège des procureurs généraux prévoit de maintenir l'avis obligatoire mais le mentionner dans la loi permet de s'assurer que la volonté du législateur de maintenir cet avis obligatoire ne deviendra pas rapidement lettre morte.

On évite aussi les problèmes de constitutionnalité que pose le fait de confier au Collège des procureurs généraux,

bepalen in welke aangelegenheden het arbeidsauditoraat de zaak instrueert en een advies uitbrengt. Die richtlijnen raken immers aan de rechtsbescherming van de partijen en aan de organisatie van de arbeidsgerechten, en dat is een aan de wetgever voorbehouden aangelegenheid.

la compétence de déterminer les matières dans lesquelles l'auditorat du travail informe l'affaire et rend un avis. En effet, ces directives touchent à la protection juridictionnelle des parties et à l'organisation des juridictions du travail, ce qui est une matière réservée au législateur.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 37 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 14

In het 2°, tweede lid, de woorden “wanneer de rechtbank hierom verzoekt” weglaten en dat lid, na het punt 10°, aanvullen met de punten 12°, 13° en 14°.

VERANTWOORDING

Het advies van het openbaar ministerie is ook inzake discriminatie van zeer groot belang. Uit de gemeenschappelijke rondzendbrief COL13/2013 van de minister van Justitie, de minister van Binnenlandse Zaken en het College van procureurs-generaal blijkt het belang van de bestrijding van de discriminatie. Die rondzendbrief zorgt daartoe voor een specialisatie van de bevoegdheden binnen het openbaar ministerie met de bedoeling de effectiviteit te verbeteren van de — meer bepaald burgerrechtelijke — sancties ter zake, zoals wordt bepaald bij Richtlijn 2000/78/EG en de arresten van het Hof van Justitie.

De beperking van de gevallen waarin het openbaar ministerie voor de arbeidsrechtbank of de burgerlijke kamers van de rechtbank van eerste aanleg optreedt, staat haaks op het belang van die aangelegenheid en zou alleen maar leiden tot een verzwakking van de strijd tegen de discriminaties.

Het optreden ter zake van het openbaar ministerie moet dus verplicht blijven.

N° 37 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 14

Au 2°, alinéa 2, supprimer les mots “lorsque le tribunal le demande” et compléter cet alinéa, après le point 10, par les points 12°, 13°, et 14°.

JUSTIFICATION

En matière de discrimination l'avis du MP est également essentiel. La circulaire COL13/2013 commune du ministre de la Justice, du ministre de l'Intérieur et du collège des PG témoigne de l'importance de la lutte contre les discriminations et, organise à cette fin notamment une spécialisation des compétences au sein du ministère public et ce en vue d'améliorer l'effectivité des sanctions — notamment civiles — en la matière, comme le prévoit la directive 2000/78 et les arrêts de la Cour de Justice.

Réduire les cas d'intervention du MP devant le tribunal du travail ou les chambres civiles du tribunal de premier instance est en contradiction avec l'importance de cette matière et ne pourrait conduire qu'à l'affaiblissement de la lutte contre les discriminations.

Il convient donc de maintenir le caractère obligatoire de MP à ce sujet.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 38 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 15

Dit artikel weglaten en het ontworpen artikel 765/1 van het Gerechtelijk Wetboek aanvullen met de volgende woorden: „, behalve inzake onderhoudsverplichtingen”.

VERANTWOORDING

Het advies van het openbaar ministerie is essentieel voor de aangelegenheden waarvoor de familie- en de jeugdrechtbanken bevoegd zijn, maar volgens de indieners niet voor die welke verband houden met onderhoudsverplichtingen. Het openbaar minister stelt de familierechter immers in kennis van informatie waar die rechter anders geen toegang toe zou hebben, en zorgt ervoor dat deze terdege ingelicht is, waardoor hij met kennis van zaken kan oordelen en naar best vermogen kan waken over het hoger belang van het kind.

Alleen het openbaar minister zal immers de rechter ervan in kennis kunnen stellen of een van de twee ouders eventueel geweld zou hebben gepleegd, en meer algemeen, of er straf- of beschermingsprocedures lopen. Het zou onvoorstelbaar zijn mocht de rechter daar niet van in kennis worden gesteld, of dat hij voor een volledige kennismeming afhankelijk zou zijn van de bereidheid van de partijen om hem alle gegevens mee te delen.

De indieners van dit amendement zijn daarentegen van mening dat de geschillen met betrekking tot onderhoudsverplichtingen niet stelselmatig ter advies aan het openbaar ministerie moeten worden meegedeeld, aangezien het openbaar ministerie heel weinig of zelfs geen inbreng heeft wat het onderzoek van het dossier betreft.

N° 38 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 15

Supprimer cet article et compléter l'article 765/1 du Code judiciaire proposé par les mots suivants: "sauf en matière d'obligations alimentaires".

JUSTIFICATION

L'avis du ministère public est essentiel dans les compétences relevant du Tribunal de la Famille et de la Jeunesse, à l'exception des matières liées à l'obligation alimentaire. En effet, le ministère public apporte au juge de la famille des informations auxquelles il n'aurait sinon pas accès et éclaire le juge, lui permettant d'avoir une parfaite connaissance de la cause et de veiller au mieux à l'intérêt supérieur de l'enfant.

Ainsi, le ministère public seul pourra éclairer le juge sur l'existence d'éventuels faits de violence qui auraient été commis par l'un des deux parents, ou de manière plus générale sur l'existence de procédures pénales ou protectionnelles pendantes. On ne peut imaginer ni que le juge n'en soit pas informé, ni que sa complète information dépende de la disposition des parties à lui communiquer l'ensemble des informations.

Les auteurs du présent amendement estiment qu'en revanche, les litiges relatifs aux obligations alimentaires ne doivent pas être communiqués systématiquement pour avis au ministère public, dans la mesure où l'apport de ce dernier en matière d'instruction du dossier n'est généralement que très marginal, voire inexistant.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 39 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 20

Het ontworpen artikel 806 van het Gerechtelijk Wetboek aanvullen met de volgende woorden: „, alsook de dwingende bepalingen.”.

VERANTWOORDING

Zoals de Raad van State onderstreept, verlaat de niet-verschijnende verweerder zich op de wijsheid van de rechter om zijn eigen bevoegdheid alsook de ontvankelijkheid en de gegrondheid van de vordering te beoordelen. Het verstek is dus op zich een algemene en veronderstelde betwisting van de vordering. De rechter zou bijgevolg voor rekening van de niet-verschijnende partij alle verweermiddelen moeten opwerpen die de niet-verschijnende partij had kunnen opwerpen mocht zij aanwezig zijn geweest.

Die opvatting wordt stevast gevolgd door het Hof van Cassatie: "Verstek is vanwege een partij die niet verschijnt, een wijze van betwisting voeren. [...] De rechter moet daarbij nagaan of voldoende feiten worden aangevoerd ter staving van de vordering en of die aangevoerde feiten ook bewezen zijn."

De Association Syndicale des Magistrats is van mening dat voorzichtigheid geboden is, meer bepaald ten aanzien van particulieren; de rechter zou ambtshalve een aantal verweermiddelen moeten kunnen opwerpen, teneinde de rechten van verdediging van de verweerders te vrijwaren. Er zijn talrijke onrechtmatige vorderingen en de magistraten weigeren vaak ze in behandeling te nemen, meer bepaald wanneer het om collectieve rechtsvorderingen gaat.

De Hoge Raad voor de Justitie is van mening dat de rechter de mogelijkheid moet blijven hebben om bij verstek de strafbedingen te verminderen.

Voor de indieners van dit amendement moet de rechter recht doen geschieden, het geschil beslechten en nagaan of de feiten bewezen zijn.

Er zou dus minstens in moeten worden voorzien dat de rechter anatocisme kan opwerpen, alsook andere onrechtmatige kosten en interesses en de overschrijding van de verjaringstermijnen; dat is mogelijk als de rechter niet alleen

N° 39 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 20

Compléter l'article 806 du Code judiciaire proposé par les mots suivants: "et aux dispositions impératives".

JUSTIFICATION

Comme le souligne le Conseil d'État, le défendeur défaillant s'en remet à la sagesse du juge pour apprécier sa compétence, la recevabilité et le fondement de sa demande. Le défaut constitue donc, en lui-même, un mode de contestation globale et présumé de la demande. Le juge devrait dès lors soulever, pour le compte de la partie défaillante, tous les moyens de défense que celle-ci aurait pu soulever si elle avait été présente.

Cette thèse est retenue de manière constante par la Cour de Cassation: "Le défaut d'une partie qui ne comparait pas constitue un mode de contestation. [...] Le juge doit vérifier si des faits suffisants sont allégués à l'appui de l'action et si les faits ainsi allégués son également établis."

L'Association syndicale des magistrats estime qu'il faut être prudent surtout concernant les particuliers et le juge devrait pouvoir soulever d'office un certain nombre de moyens de défense, dans la perspective de la sauvegarde des droits de la défense des défendeurs. Les réclamations abusives sont nombreuses et les magistrats refusent souvent d'y faire droit, singulièrement dans le contentieux de créance de masse.

Le Conseil supérieur de la Justice est d'avis que le juge doit aussi pouvoir continuer à réduire les clauses pénales en cas de défaut.

Pour les auteurs du présent amendement, le juge doit rendre Justice, il doit trancher le conflit et vérifier que les faits sont établis.

Il convient donc à tout le moins de prévoir que le juge puisse soulever l'anatocisme, et autres frais et intérêts abusifs, ainsi que le dépassement des délais de prescription, ce qui est le cas si on confie au juge, en plus de l'obligation de soulever

verplicht is de middelen van openbare orde op te werpen, maar ook de dwingende bepalingen kan opwerpen.

Dat geldt des te meer omdat dit wetsontwerp in het andere geval dreigt te leiden tot almaar meer verzetssprocedures, wat niet het opzet ervan lijkt te zijn, en het Hof, ingeval de niet-verschijnende partij cassatieberoep instelt, de voor hem opgeworpen dwingende bepalingen hoe dan ook zal moeten onderzoeken.

les moyens d'ordre public, la possibilité de soulever les dispositions impératives.

D'autant que d'une part, dans le cas contraire, votre projet risque d'aboutir à l'augmentation du nombre d'oppositions, ce qui ne me semble pas être votre objectif et d'autre part, si la partie qui fait défaut se pourvoit en cassation, la Cour sera de toute façon contrainte d'analyser les dispositions impératives soulevées devant elle.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 40 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 71

In het ontworpen artikel 195 van het Gerechtelijk Wetboek, het woord “één” vervangen door het woord “drie”.

VERANTWOORDING

Alle gerechtelijke actoren hebben gewezen op het belang van de opleiding, de maturiteit en de ervaring om als alleen-zetelend rechter te kunnen optreden. Het is belangrijk dat voor die rechters de minimale ervaring van drie jaar behouden blijft.

N° 40 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 71

À l'article 195 du Code judiciaire proposé, remplacer les mots "d'un an" par les mots "de 3 ans".

JUSTIFICATION

Tous les acteurs de la justice ont rappelé l'importance de la formation, de la maturité et de l'expérience pour pouvoir siéger seul. Il importe de maintenir l'expérience minimale de trois ans pour siéger seul.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 41 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 89/1 (*nieuw*)

Een artikel 89/1 invoegen, luidende:

"Art. 89/1. De uitspraak van de rechterlijke beslissingen wordt beperkt tot het beschikkend gedeelte van het vonnis of het arrest, tenzij de partijen er uitdrukkelijk om verzoeken dat de beslissing integraal wordt voorgelezen. De rechter oordeelt soeverein over het verzoek tot integrale voorlezing.

Binnen 24 uur nadat het beschikkend gedeelte is voorgelezen, zendt de griffie kosteloos een schriftelijke of elektronische kopie van de integrale beslissing over, of stelt hij die ter hand aan de rechtzoekende of diens advocaat, en wordt de beslissing bekendgemaakt volgens de door de Koning vastgelegde nadere regels.".

VERANTWOORDING

Zoals in wetsvoorstel DOC 54 0918/001 wordt aangegeven, strekt de verplichting om het vonnis in openbare terechtzitting uit te spreken, ertoe een voor het publiek toegankelijk toezicht op rechterlijke beslissingen mogelijk te maken.

Die doelstelling vereist in de regel de voorlezing op de openbare terechtzitting van zowel de motieven als van het beschikkend gedeelte van de rechterlijke beslissing. Zij kan echter ook worden bereikt door een gedeeltelijke voorlezing van de rechterlijke beslissing met in elk geval het beschikkend gedeelte, samen met het gelijktijdig of onmiddellijk daarna publiek maken van de rechterlijke beslissing door verspreiding via andere publicatievormen zoals het internet.

Overeenkomstig de rechtspraak van het Hof van Cassatie en van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens houdt de lezing van louter het beschikkend gedeelte van een rechterlijke beslissing geen schending in van artikel 149 van de Grondwet, noch van artikel 6 van het Europees Verdrag ter bescherming van de rechten van de mens, op voorwaarde dat de vereiste openbaarheid van de gerechtelijke beslissingen aan de hand van andere middelen wordt geregeld.

Dankzij deze rechtspraak kan de wetgever de uitspraak van een rechterlijke beslissing dus soepel doen toepassen.

N° 41 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 89/1 (*nouveau*)

Insérer un article 89/1, rédigé comme suit:

"Art. 89/1. Le prononcé des décisions judiciaires se limite au dispositif du jugement ou de l'arrêt à moins que les parties ne demandent expressément la lecture in extenso de la décision. Le juge apprécie souverainement la demande de lecture in extenso.

Une copie libre, sous format papier ou électronique, de l'intégralité de la décision est envoyée ou remise au justiciable ou à son avocat gratuitement par le greffe dans les 24h du prononcé du dispositif et est publiée selon les modalités fixées par le Roi."

JUSTIFICATION

Comme le développe la proposition de loi DOC 54 0918-001, l'obligation de prononcer un jugement en audience publique tend à permettre au public à avoir accès aux décisions judiciaires.

Cet objectif requiert, en principe, la lecture à l'audience publique tant des motifs que du dispositif de la décision judiciaire. Il peut toutefois aussi être atteint par une lecture partielle de la décision judiciaire comprenant en tout cas le dispositif, simultanément à ou suivi immédiatement par la publication de la décision judiciaire par la diffusion au moyen d'autres formes de publication telles que l'internet.

Selon la jurisprudence de la Cour de cassation et de la Cour européenne des droits de l'homme, une lecture du seul dispositif d'une décision judiciaire ne viole ni l'article 149 de la Constitution, ni l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'Homme, pour autant que l'on organise par d'autres moyens la nécessaire publicité des décisions de justice.

Cette jurisprudence ouvre, dès lors, la porte au législateur pour moduler la lecture d'une décision judiciaire.

Wat is immers het nut van het behoud van de integrale voorlezing van de beslissing ter terechting? Die praktijk komt overigens nagenoeg alleen nog voor in strafzaken, ongetwijfeld omdat bepaalde beroepstermijnen beginnen te lopen vanaf de uitspraak van de beslissing, maar ook omdat een aanhouding kan worden gelast onmiddellijk na de uitspraak. Een en ander kan behouden blijven ingeval alleen het beschikkend gedeelte wordt voorgelezen. Een dergelijke voorlezing is echter lastig en tijdrovend. Daarenboven heeft de rechtzoekende het doorgaans moeilijk de motivering van de beslissing te aanhoren; hij wil immers bovenal weten of hij al dan niet wordt veroordeeld en de straf kennen die hem eventueel zal worden opgelegd. Die informatie krijgt hij evenwel pas helemaal op het einde van de voorlezing.

Het komt trouwens voor dat de rechtzoekende maar moeilijk kan begrijpen waartoe hij is veroordeeld, en om welke redenen, ondanks die volledige voorlezing van het vonnis.

De indieners van dit amendement vinden het dus beter, in het belang van de rechtzoekende, de beklaagde, zijn advocaat, het hof of de rechtbank en ook de Rijksbegroting, komaf te maken met die saaie en weinig nuttige voorlezing.

De bij de Grondwet en het EVRM verankerde doelstellingen zouden en moeten dus anders worden gehaald.

Nu de communicatiemiddelen heel diverse vormen hebben aangenomen, is het onontbeerlijk te bepalen welke nadere regels moeten worden behouden in verband met die openbare uitspraak, of hoe die regels anders moeten worden ingevuld. De praktijk evolueert en de wet moet dat ook doen.

Daarom dient het Gerechtelijk Wetboek zodanig te worden aangepast dat niet wordt afgeweken van de twee doelstellingen die ter zake vooropstaan: de rechtzoekende moet snel toegang kunnen hebben tot de inhoud van de beslissing, en de bij de Grondwet en het EVRM verankerde democratische controle over de wijze waarop recht wordt gesproken, moet worden gegarandeerd. Tegelijk moet voor alle partijen ook tijdwinst worden nagestreefd.

Se pose, en effet, la question de l'intérêt de maintenir cette lecture in extenso des décisions à l'audience. La pratique ne subsiste, d'ailleurs, quasiment plus qu'en matière pénale, sans doute justifiée par le fait que certains délais de recours commencent à courir à partir du prononcé de la décision, mais également parce qu'une arrestation peut être ordonnée à l'issue du prononcé. La lecture exclusive du dispositif permettrait de maintenir cela. Or, une telle lecture est fastidieuse et chronophage. De plus, le justiciable n'est généralement pas en état d'écouter la motivation de la décision car ce qui lui importe avant tout, c'est de savoir s'il est ou non condamné et de connaître la peine dont il écopera le cas échéant. Ces informations n'interviennent toutefois qu'en toute fin de lecture.

Il arrive que le justiciable ait d'ailleurs des difficultés à comprendre ce à quoi il a été condamné et pour quelles raisons et ce malgré cette lecture in extenso du jugement.

Mieux vaut donc, selon les auteurs de la présente proposition de loi, dans l'intérêt du justiciable, du prévenu, de son avocat, de la cour ou du tribunal comme dans l'intérêt des budgets de l'État, mettre fin à cet exercice fastidieux et peu utile.

Les objectifs consacrés par la Constitution et la Convention européenne des droits de l'homme pourraient donc et devront donc être atteints par d'autres voies.

Déterminer, à l'heure où les moyens de communications sont diversifiés, quelles modalités de ce prononcé public il convient de conserver ou de redéfinir est indispensable. La pratique évolue et la loi doit le faire également.

Il convient donc d'adapter le Code judiciaire afin que ses deux objectifs, à savoir permettre au justiciable d'avoir un accès rapide au contenu de la décision et assurer le contrôle démocratique consacré par la Constitution et par la CEDH sur la manière dont la justice est rendue, continuent à être rencontrés, tout en offrant un gain de temps à l'ensemble des parties.

Om er zeker van te zijn dat de hele uitspraak daadwerkelijk wordt bekendgemaakt, moet de griffie uiterlijk de dag na de uitspraak kosteloos een papieren of elektronische kopie van de beslissing overzenden of overhandigen aan de rechtzoeke kende of zijn advocaat, en moet die uitspraak volgens de bij de Koning vastgestelde nadere regels worden bekendgemaakt.

Afin de s'assurer de la publicité effective de l'entièreté du prononcé, une copie libre, papier ou électronique, de la décision sera envoyée ou remise au justiciable ou à son avocat gratuitement par le greffe, au plus tard le lendemain de la décision et sera publiée selon les modalités fixées par le Roi.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 42 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 89/2 (*nieuw*)

Een artikel 89/2 invoegen, luidende:

"Art. 89/2. De uitspraak van de rechterlijke beslissingen wordt beperkt tot het beschikkend gedeelte van het vonnis of het arrest, tenzij de partijen er uitdrukkelijk om verzoeken dat de beslissing integraal wordt voorgelezen. De rechter oordeelt soeverein over het verzoek tot integrale voorlezing.

Binnen 24 uur nadat het beschikkend gedeelte is voorgelezen, zendt de griffie kosteloos een schriftelijke of elektronische kopie van de integrale beslissing over, of stelt hij die ter hand aan de rechtzoekende of diens advocaat, en wordt de beslissing bekendgemaakt volgens de door de Koning vastgelegde nadere regels.".

VERANTWOORDING

Zoals in wetsvoorstel DOC 54 0918/001 wordt aangegeven, strekt de verplichting om het vonnis in openbare terechting uit te spreken, ertoe een voor het publiek toegankelijk toezicht op rechterlijke beslissingen mogelijk te maken.

Die doelstelling vereist in de regel de voorlezing op de openbare terechting van zowel de motieven als van het beschikkend gedeelte van de rechterlijke beslissing. Zij kan echter ook worden bereikt door een gedeeltelijke voorlezing van de rechterlijke beslissing met in elk geval het beschikkend gedeelte, samen met het gelijktijdig of onmiddellijk daarna publiek maken van de rechterlijke beslissing door verspreiding via andere publicatievormen zoals het internet.

Overeenkomstig de rechtspraak van het Hof van Cassatie en van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens houdt de lezing van louter het beschikkend gedeelte van een rechterlijke beslissing geen schending in van artikel 149 van de Grondwet, noch van artikel 6 van het Europees Verdrag ter bescherming van de rechten van de mens, op voorwaarde dat de vereiste openbaarheid van de gerechtelijke beslissingen aan de hand van andere middelen wordt geregeld.

Dankzij deze rechtspraak kan de wetgever de uitspraak van een rechterlijke beslissing dus soepel doen toepassen.

N° 42 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 89/2 (*nouveau*)

Insérer un article 89/2, rédigé comme suit:

"Art. 89/2. Le prononcé des décisions judiciaires se limite au dispositif du jugement ou de l'arrêt à moins que les parties ne demandent expressément la lecture in extenso de la décision. Le juge apprécie souverainement la demande de lecture in extenso.

Une copie libre, sous format papier ou électronique, de l'intégralité de la décision est envoyée ou remise au justiciable ou à son avocat gratuitement par le greffe dans les 24h du prononcé du dispositif et est publiée selon les modalités fixées par le Roi."

JUSTIFICATION

Comme le développe la proposition de loi DOC 54 0918-001, l'obligation de prononcer un jugement en audience publique tend à permettre au public à avoir accès aux décisions judiciaires.

Cet objectif requiert, en principe, la lecture à l'audience publique tant des motifs que du dispositif de la décision judiciaire. Il peut toutefois aussi être atteint par une lecture partielle de la décision judiciaire comprenant en tout cas le dispositif, simultanément à ou suivi immédiatement par la publication de la décision judiciaire par la diffusion au moyen d'autres formes de publication telles que l'internet.

Selon la jurisprudence de la Cour de cassation et de la Cour européenne des droits de l'homme, une lecture du seul dispositif d'une décision judiciaire ne viole ni l'article 149 de la Constitution, ni l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'Homme, pour autant que l'on organise par d'autres moyens la nécessaire publicité des décisions de justice.

Cette jurisprudence ouvre, dès lors, la porte au législateur pour moduler la lecture d'une décision judiciaire.

Wat is immers het nut van het behoud van de integrale voorlezing van de beslissing ter terechting? Die praktijk komt overigens nagenoeg alleen nog voor in strafzaken, ongetwijfeld omdat bepaalde beroepstermijnen beginnen te lopen vanaf de uitspraak van de beslissing, maar ook omdat een aanhouding kan worden gelast onmiddellijk na de uitspraak. Een en ander kan behouden blijven ingeval alleen het beschikkend gedeelte wordt voorgelezen. Een dergelijke voorlezing is echter lastig en tijdrovend. Daarenboven heeft de rechtzoekende het doorgaans moeilijk de motivering van de beslissing te aanhoren; hij wil immers bovenal weten of hij al dan niet wordt veroordeeld en de straf kennen die hem eventueel zal worden opgelegd. Die informatie krijgt hij evenwel pas helemaal op het einde van de voorlezing.

Het komt trouwens voor dat de rechtzoekende maar moeilijk kan begrijpen waartoe hij is veroordeeld, en om welke redenen, ondanks die volledige voorlezing van het vonnis.

De indieners van dit amendement vinden het dus beter, in het belang van de rechtzoekende, de beklaagde, zijn advocaat, het hof of de rechtbank en ook de Rijksbegroting, komaf te maken met die saaie en weinig nuttige voorlezing.

De bij de Grondwet en het EVRM verankerde doelstellingen zouden en moeten dus anders worden gehaald.

Nu de communicatiemiddelen heel diverse vormen hebben aangenomen, is het onontbeerlijk te bepalen welke nadere regels moeten worden behouden in verband met die openbare uitspraak, of hoe die regels anders moeten worden ingevuld. De praktijk evolueert en de wet moet dat ook doen.

Daarom dient het Gerechtelijk Wetboek zodanig te worden aangepast dat niet wordt afgeweken van de twee doelstellingen die ter zake vooropstaan: de rechtzoekende moet snel toegang kunnen hebben tot de inhoud van de beslissing, en de bij de Grondwet en het EVRM verankerde democratische controle over de wijze waarop recht wordt gesproken, moet worden gegarandeerd. Tegelijk moet voor alle partijen ook tijdwinst worden nagestreefd.

Se pose, en effet, la question de l'intérêt de maintenir cette lecture in extenso des décisions à l'audience. La pratique ne subsiste, d'ailleurs, quasiment plus qu'en matière pénale, sans doute justifiée par le fait que certains délais de recours commencent à courir à partir du prononcé de la décision, mais également parce qu'une arrestation peut être ordonnée à l'issue du prononcé. La lecture exclusive du dispositif permettrait de maintenir cela. Or, une telle lecture est fastidieuse et chronophage. De plus, le justiciable n'est généralement pas en état d'écouter la motivation de la décision car ce qui lui importe avant tout, c'est de savoir s'il est ou non condamné et de connaître la peine dont il écopera le cas échéant. Ces informations n'interviennent toutefois qu'en toute fin de lecture.

Il arrive que le justiciable ait d'ailleurs des difficultés à comprendre ce à quoi il a été condamné et pour quelles raisons et ce malgré cette lecture in extenso du jugement.

Mieux vaut donc, selon les auteurs de la présente proposition de loi, dans l'intérêt du justiciable, du prévenu, de son avocat, de la cour ou du tribunal comme dans l'intérêt des budgets de l'État, mettre fin à cet exercice fastidieux et peu utile.

Les objectifs consacrés par la Constitution et la Convention européenne des droits de l'homme pourraient donc et devront donc être atteints par d'autres voies.

Déterminer, à l'heure où les moyens de communications sont diversifiés, quelles modalités de ce prononcé public il convient de conserver ou de redéfinir est indispensable. La pratique évolue et la loi doit le faire également.

Il convient donc d'adapter le Code judiciaire afin que ses deux objectifs, à savoir permettre au justiciable d'avoir un accès rapide au contenu de la décision et assurer le contrôle démocratique consacré par la Constitution et par la CEDH sur la manière dont la justice est rendue, continuent à être rencontrés, tout en offrant un gain de temps à l'ensemble des parties.

Om er zeker van te zijn dat de hele uitspraak daadwerkelijk wordt bekendgemaakt, moet de griffie uiterlijk de dag na de uitspraak kosteloos een papieren of elektronische kopie van de beslissing overzenden of overhandigen aan de rechtzoeke kende of zijn advocaat, en moet die uitspraak volgens de bij de Koning vastgestelde nadere regels worden bekendgemaakt.

Afin de s'assurer de la publicité effective de l'entièreté du prononcé, une copie libre, papier ou électronique, de la décision sera envoyée ou remise au justiciable ou à son avocat gratuitement par le greffe, au plus tard le lendemain de la décision et sera publiée selon les modalités fixées par le Roi.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

**Nr. 43 VAN DE HEREN VAN HECKE,
BROTCORNE EN CHERON**

Art. 20

Na de woorden “met de openbare orde”, **de woorden** “of met een dwingende regel, dan wel kennelijk ongegrond zijn.” invoegen.

VERANTWOORDING

Tijdens de hoorzittingen werd kritiek geuit op de door het wetsontwerp ingestelde beperking tot het begrip “openbare orde” om te bepalen of de rechter in geval van een versteekonis de vorderingen en de verweermiddelen moet inwilligen.

Het College van de hoven en rechtkanten geeft in zijn advies duidelijk aan dat het doel de werklast van de rechter te verminderen niet zal worden bereikt omdat het “begrip “openbare orde” (...) vaak (bijvoorbeeld in het sociaal recht) op de helling [wordt] gezet (tegenover een dwingende bepaling) en (...) de deur [kan] openzetten voor geschillen.” (standpunt van het College, blz. 2). Het College is bovendien van oordeel dat het risico dat een nadelige beslissing wordt genomen reëel is.

De Hoge Raad voor de Justitie stipt het volgende aan: “*il est important que le juge puisse encore avoir la possibilité de réduire les taux et les clauses pénales excessifs en cas de défaut. Il n'apparaît pas clairement si ces questions, de même que d'autres questions pouvant être soulevées d'office par le juge en vertu de la loi (par exemple en droit de la consommation), sont d'ordre public au sens du nouvel article 806. La pratique nous apprend pourtant que l'application de taux usuraires et de clauses pénales excessives est souvent demandée en cas de défaut et peut donner lieu à des situations socialement inacceptables.*”

Mevrouw Isabelle Schyns, rechter in de familierechtbank te Brussel, wijst er voorts op dat “*la modification envisagée peut avoir des conséquences désastreuses en matière familiale. Ainsi, lorsque les demandes portent sur l'autorisation de résider séparément de son époux et/ou sur l'obtention d'aliments entre époux ou entre ex-époux, il ne peut être question de limiter l'examen des demandes ou des moyens de défense à l'aune de l'ordre public.*”

En matière de résidences séparées, l'autorisation de se maintenir dans la résidence conjugale doit faire l'objet d'un examen minutieux; il en est de même de la demande

N°43DE MM. VAN HECKE, BROTCORNE ET CHERON

Art. 20

Insérer les mots “*contraires à une règle impérative ou manifestement non fondés*” **après les mots** “à l'ordre public”.

JUSTIFICATION

La limitation à la seule notion d’ordre public insérée par le projet de loi afin de déterminer si le juge doit faire droit aux demandes et moyens dans le cas d’un jugement par défaut a été critiquée lors des auditions.

Le Collège des cours et tribunaux explique clairement dans son avis que l’objectif de réduire la charge de travail du juge ne sera pas atteint. Ce car “la notion d’ordre public est souvent (ex. droit social) remise en cause (*contra: disposition impérative*) et peut ouvrir à des contentieux.” ((Point de vue du Collège, p.2). Par ailleurs, le Collège estime que le risque de décision préjudiciable est réel.

Le CSJ estime quant à lui que “il est important que le juge puisse encore avoir la possibilité de réduire les taux et les clauses pénales excessifs en cas de défaut. Il n’apparaît pas clairement si ces questions, de même que d’autres questions pouvant être soulevées d’office par le juge en vertu de la loi (par exemple en droit de la consommation), sont d’ordre public au sens du nouvel article 806. La pratique nous apprend pourtant que l’application de taux usuraires et de clauses pénales excessives est souvent demandée en cas de défaut et peut donner lieu à des situations socialement inacceptables.”

Madame Schyns, juge au tribunal de la famille de Bruxelles, poursuit en indiquant que “la modification envisagée peut avoir des conséquences désastreuses en matière familiale. Ainsi, lorsque les demandes portent sur l’autorisation de résider séparément de son époux et/ou sur l’obtention d’aliments entre époux ou entre ex-époux, il ne peut être question de limiter l’examen des demandes ou des moyens de défense à l’aune de l’ordre public.

En matière de résidences séparées, l’autorisation de se maintenir dans la résidence conjugale doit faire l’objet d’un examen minutieux; il en est de même de la demande d’une

d'une épouse de se voir attribuer le logement familial en se plaignant de violences conjugales; plus encore lorsque les époux sont toujours inscrits à la même adresse et qu'aucune garantie n'existe quant à la réalité de la réception de l'acte introductif d'instance par la partie défenderesse. En matière d'aliments entre époux ou entre ex-époux, l'application de l'article tel qu'envisagé pourrait aboutir à l'octroi de montants démesurés dont l'avance devrait être assurée par le SECAL ...

Il en résulte que le juge de la famille ne peut JAMAIS limiter l'examen de la cause aux questions d'ordre public.”.

Ook het Koninklijk Verbond van de vrede- en politierechters geeft zijn oordeel over de toereikende marginale toetsing zoals die door het wetsontwerp wordt voorgestaan: “Deze minimalistische visie is strijdig met de fundamentele opdracht van de rechter bij verstek (...). De rechter moet ambtshalve nagaan of hij territoriaal bevoegd is (artikel 630, tweede lid Gerechtelijk Wetboek). Hij moet ambtshalve onderzoeken of het consumentenrecht werd gerespecteerd. Hij moet eveneens ambtshalve intresten (artikel 1153, vijfde lid Burgerlijk Wetboek) en schadevergoedingen (artikel 1231, § 1 Burgerlijk Wetboek) kunnen verminderen of afwijzen.”.

Tot slot wijst de Raad van State er in zijn advies nr. 57/529/2-3 van 11 juni 2015 op dat “de rechter eerst moet nagaan of de verweerde de gedinginleidende akte te gepasten tijde heeft ontvangen en hij ervoor gekozen heeft niet te verschijnen terwijl hij perfect op de hoogte was van het rechtsging. Zoals H. Boularbah in dat verband heeft onderstreept, “*le juge pourra soulever tous les moyens de procédure déduits de règles d'ordre public et impératives: contrôle des nullités absolues, de la régularité du mode de convocation, de son pouvoir de juridiction, de sa compétence matérielle, des compétences territoriales impératives et d'ordre public, fins de non-recevoir, exceptions déduites du non-respect de règles d'organisation judiciaire*”.” (DOC 54 1219/001, blz. 168)”.

Daarom stellen de indieners van dit amendement voor terug te grijpen naar de formulering van het voorontwerp van wet die de rechter de mogelijkheid bood bijvoorbeeld ook over de toepassing van woekerrentes en van kennelijk ongegronde bovenmatige schadebedingen uitspraak te doen. De indieners van het amendement komen op die manier tegemoet aan de kritiek van het de HRJ, die wijst op een praktijk die de mogelijkheid biedt sociaal onaanvaardbare situaties te voorkomen.

épouse de se voir attribuer le logement familial en se plaignant de violences conjugales; plus encore lorsque les époux sont toujours inscrits à la même adresse et qu'aucune garantie n'existe quant à la réalité de la réception de l'acte introductif d'instance par la partie défenderesse. En matière d'aliments entre époux ou entre ex-époux, l'application de l'article tel qu'envisagé pourrait aboutir à l'octroi de montants démesurés dont l'avance devrait être assurée par le SECAL ...

Il en résulte que le juge de la famille ne peut JAMAIS limiter l'examen de la cause aux questions d'ordre public.”.

Enfin, l’Union royale des juges de paix et de police exprime son avis concernant le contrôle marginal suffisant, tel que proposé dans le projet de loi: “Ce point de vue minimaliste est contraire à la mission fondamentale du juge par défaut. Le juge doit vérifier d’office sa compétence territoriale (art. 630, al. 2 Code Judiciaire). Il doit examiner d’office si les droits du consommateur ont été respectés. Il doit également pouvoir diminuer ou débouter d’office la demande d’intérêts (art. 1153, al. 5 Code civil) et dommages-intérêts (art. 1231, § 1 Code civil).

Enfin, le Conseil d’État dans son avis n°57/529/2-3 du 11 juin 2015 sur l’avant-projet de loi dit que le “le juge doit d’abord vérifier si le défendeur a effectivement été atteint, en temps utile, par l’acte introductif d’instance et que c’est en conséquence en parfaite connaissance de la procédure qu’il a choisi de ne pas comparaître. Comme le souligne H. Boularbah, dans ce cadre, “*le juge pourra soulever tous les moyens de procédure déduits de règles d'ordre public et impératives: contrôle des nullités absolues, de la régularité du mode de convocation, de son pouvoir de juridiction, de sa compétence matérielle, des compétences territoriales impératives et d'ordre public, fins de non-recevoir, exceptions déduites du non-respect de règles d'organisation judiciaire*”.”.

C'est pourquoi, les auteurs du présent amendement proposent de revenir à la formulation de l'avant-projet qui permettait au juge de statuer également, par exemple, sur l'application de taux usuraires et de clauses pénales excessives, lorsque celles-ci sont manifestement non fondées. Ainsi, les auteurs de l'amendement répondent à la critique du CSJ qui pointe une pratique qui permet d'éviter des situations socialement inacceptables.

De indieners voegen er boven dien de dwingende regels aan toe. Zoals onder meer de Raad van State maar ook het College van de hoven en rechtkanten aangeven, is het immers belangrijk dat de rechter zich over de inachtneming van die dwingende regels kan uitspreken.

De plus, les auteurs ajoutent les règles impératives. En effet, comme le précise notamment le Conseil d'État, mais également le Collège des cours et tribunaux, il est important que le juge puisse statuer sur le respect de ces règles impératives.

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Christian BROTCORNE (cdH)
Marcel CHERON (Ecolo-Groen)

Nr. 44 VAN DE HEREN VAN HECKE EN CHERON

Art. 14

In het ontworpen 2°, vierde lid, de woorden “in de gevallen bedoeld in het eerste lid, 10°,” weglaten.

VERANTWOORDING

Zoals de heer Jean-Louis Desmecht, voorzitter van het College van de hoven en rechbanken, in zijn advies aangeeft, “is het niet gerechtvaardig dat het openbaar ministerie zelf zou kunnen bepalen om al dan niet een advies uit te brengen” als dat advies door de rechtbank wordt gevraagd.

N° 44 DE MM. VAN HECKE ET CHERON

Art. 14

Au point 2°, alinéa 4 proposé, supprimer les mots “dans le cas visés à l’alinéa 1^{er}, 10°”.

JUSTIFICATION

Comme l’indique M. Desmecht, président du Collège des cours et tribunaux dans son avis, il n’est pas justifié que le ministère public puisse décider lui-même s’il donnera un avis si cet avis est demandé par le tribunal.

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Marcel CHERON (Ecolo-Groen)

Nr. 45 VAN DE HEREN VAN HECKE EN CHERON

Art. 59

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

De indieners van dit amendement willen de in het wetsontwerp aangereikte wijziging ongedaan maken. Daar zijn meerdere redenen voor.

— Het is niet passend dat komaf wordt gemaakt met de zekerheid dat een zaak waarbij in eerste aanleg een vonnis is geveld, in beroep zal worden behandeld door een kamer met drie rechters. Als in beroep een zaak door drie rechters wordt behandeld, zal het arrest net daardoor meer gewicht hebben. Voorts mag niet over het hoofd worden gezien dat wanneer in beroep een arrest wordt gewezen door jonge (en dus nog onervaren) alleenzetelende magistraten, er onregelmatigheden in die arresten kunnen sluipen. Volgens de indieners van dit amendement zullen bij de beraadslaging in kamers met drie rechters de ervaren rechters vaak de beginnende magistraten kunnen blijven opleiden.

— De wetgever heeft in het verleden al een initiatief in die zin genomen, vooraleer rechtsomkeer werd gemaakt.

— Rechtscolleges met drie rechters zijn een goede leerschool voor beginnende magistraten om zich in de praktijk te bekwamen. Overleg met andere magistraten komt zeker de kwaliteit van het debat en van de vonnissen ten goede.

— De in het wetsontwerp aangereikte bepalingen dreigen de eenheid van rechtspraak te ondermijnen (zie het advies van de HRJ). Er duikt nog een ander gevaar op: indien er geen (of minder) eenheid van rechtspraak is, hebben de partijen er alle belang bij hoger beroep in te stellen, want de rechter in hoger beroep kan er een andere visie op nahouden dan de rechter in eerste aanleg, zonder dat de ene visie gegronderd is dan de andere. Met de in uitzicht gestelde wet dreigt dus veel vaker hoger beroep te worden ingesteld, waardoor die tekst aldus contraproductief zal zijn.

— Er zijn onvoldoende zittingszalen beschikbaar. De werkomstandigheden van Justitie en de manier waarop het gerecht mensen ontvangt, verdienen alle aandacht van de wetgever.

N° 45 DE MM. VAN HECKE ET CHERON

Art. 59

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Les auteurs du présent amendement veulent supprimer la proposition de modification faite par le projet de loi

— parce qu'il n'est pas adéquat de supprimer la garantie pour un jugement au premier degré d'être réexaminé en appel devant une chambre à trois juges. Le jugement en appel se voit alors conférer une plus grande légitimité. À cela s'ajoute la légitimité de jugements en appel rendus par de jeunes magistrats encore peu expérimentés qui siègent seuls. Les auteurs estiment que les chambres à trois juges permettent fréquemment à un juge expérimenté de continuer à former un jeune magistrat débutant lors de délibérations à trois juges.

— parce que par le passé une telle initiative avait été prise par le législateur, avant que celui-ci ne se ravise;

— parce que les juridictions à trois juges sont une bonne formation pour les jeunes juges afin d'acquérir de la pratique et que le questionnement avec d'autres magistrats ne peut qu'élever le débat et améliorer la qualité du jugement;

— parce que les dispositions proposées risquent de mettre en danger une unité de jurisprudence (avis du CSJ). De plus, s'il n'y a pas ou moins d'unité de jurisprudence, les parties auront tout intérêt à interjeter appel, au cas où le juge en appel ait une autre opinion, sans plus de légitimité que le juge en première instance. Le projet risque donc d'engendrer plus de recours en appel et ainsi d'être contre-productif;

— parce qu'il n'y a pas assez de salles d'audiences et que les conditions de travail et d'accueil de la Justice méritent toute l'attention du législateur;

— Tot slot moet er oog zijn voor alle opmerkingen die werden geformuleerd in de adviezen die tijdens de hoorzittingen van augustus 2015 werden uitgebracht.

— pour toutes les autres critiques formulées dans les avis émis lors des auditions d'août 2015.

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Marcel CHERON (Ecolo-Groen)

Nr. 46 VAN DE HEREN VAN HECKE EN CHERON

Art. 62

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

Zie de verantwoording van amendement nr. 45.

N° 46 DE MM. VAN HECKE ET CHERON

Art. 62

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Voir la justification de l'amendement n° 45.

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Marcel CHERON (Ecolo-Groen)

Nr. 47 VAN DE HEREN VAN HECKE EN CHERON

Art. 63

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

Zie de verantwoording van amendement nr. 45.

N° 47 DE MM. VAN HECKE ET CHERON

Art. 63

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Voir la justification de l'amendement n° 45.

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Marcel CHERON (Ecolo-Groen)

Nr. 48 VAN DE HEREN VAN HECKE EN CHERON

Art. 73

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

Zie de verantwoording van amendement nr. 45.

N° 48 DE MM. VAN HECKE ET CHERON

Art. 73

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Voir la justification de l'amendement n° 45.

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Marcel CHERON (Ecolo-Groen)

Nr. 49 VAN DE HEREN VAN HECKE EN CHERON

Art. 89

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

Zie de verantwoording van amendement nr. 45.

N° 49 DE MM. VAN HECKE ET CHERON

Art. 89

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Voir la justification de l'amendement n° 45.

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Marcel CHERON (Ecolo-Groen)

**Nr. 50 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE
HEER MASSIN**

(in bijkomende orde)

Art. 14

Het ontworpen vijfde lid aanvullen met de woorden:

“Wat de in artikel 764, eerste lid, 10°, bedoelde zaken betreft, worden de richtlijnen vastgelegd nadat het advies van de Raad van arbeidsauditeurs en van de Nationale Arbeidsraad is ingewonnen.”.

VERANTWOORDING

Die adviezen zijn echt heel belangrijk. Deze bepaling is noodzakelijk mocht het tot een verwerving komen van het amendement dat ertoe strekt in aangelegenheden die verband houden met de sociale zekerheid en met sociale bijstand, opnieuw te voorzien in een verplicht advies van het arbeidsauditoraat.

Aangezien de richtlijnen rechtstreeks inwerken op het verloop van de procedures, lijkt het logisch dat die maar kunnen worden aangenomen nadat de betrokken personen of hun vertegenwoordigers zijn geraadpleegd.

N° 50 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

(en ordre subsidiaire)

Art. 14

Compléter l’alinéa 5 proposé par les mots suivants:

“En ce qui concerne les affaires visées à l’article 764, alinéa 1er, 10°, les directives sont arrêtées après avis du Conseil des auditeurs et du Conseil national du travail.”.

JUSTIFICATION

L’importance de ces avis n’est plus à démontrer et est indispensable en cas de rejet de l’amendement visant à réinstaurer le caractère obligatoire de l’avis de l’Auditorat du travail dans les affaires de sécurité sociale et d’aide sociale.

Dans la mesure où les directives ont un impact direct sur le déroulement des procédures, il paraît logique qu’elles ne puissent être adoptées qu’après consultation des personnes concernées ou de leurs représentants.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 51 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 27

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

Volgens professor Boularbah zou de opheffing van artikel 867 van het Gerechtelijk Wetboek desastreuze gevolgen kunnen hebben, die haaks staan op de bedoeling van de hervorming. Als dat artikel 867 geschrapt wordt, zullen de ontworpen artikelen 860 en 861 niet langer de mogelijkheid bieden die onregelmatigheden aan te pakken. Het huidige artikel 867 moet dus worden behouden.

N° 51 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 27

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Selon le professeur Boularbah, les conséquences de la suppression de l'article 867 du Code judiciaire seraient désastreuses et en contradiction avec les buts de la réforme. Si l'on supprime l'article 867, les articles 860 et 861 en projet ne permettront plus de couvrir ces irrégularités; il faut donc maintenir cet article.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 52 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 60

Dit artikel weglaten.**VERANTWOORDING**

Alle gerechtsactoren hebben eraan herinnerd hoe belangrijk het is dat de gerechtelijke beslissingen worden gewezen door als college samengestelde kamers. Een doeltreffende rechtsbedeling houdt ook in dat de rechtzoekende vertrouwen heeft in de wijze waarop zijn dossier wordt behandeld en beslecht.

Zo moet de rechtzoekende de mogelijkheid behouden te vragen dat zijn dossier in hoger beroep zou worden behandeld door een kamer met drie raadsheren. Anders dreigt men situaties te creëren die tot groot misnoegen leiden. Overigens zijn bepaalde zaken zo complex dat het gerechtvaardigd is die mogelijkheid te blijven waarborgen. Door de zaak aldus te laten behandelen door een kamer met drie raadsheren kan het aantal potentiële cassatieberoepen ten slotte worden beperkt.

N° 52 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 60

Supprimer cet article.**JUSTIFICATION**

Tous les acteurs de la justice nous ont rappelé l'importance de la collégialité dans les décisions de justice. L'efficacité de la justice passe aussi par la confiance que le justiciable a dans la manière dont son dossier est traité et tranché.

Aussi, le justiciable doit pouvoir garder la possibilité de solliciter, en degré d'appel, le renvoi de son affaire devant une chambre à trois conseillers. À défaut, on crée le risque de créer des situations de grave insatisfaction. Par ailleurs, la complexité de certains affaires justifie que cette garantie soit maintenue. Elle permet, enfin, de limiter les possibles pourvois en cassation, par la garantie d'un délibéré à trois conseillers.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 53 VAN MEVROUW **ONKELINX** EN DE
HEER **MASSIN**

Art. 61

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 52.

N° 53 DE MME **ONKELINX** ET M. **MASSIN**

Art. 61

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 52.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 54 VAN MEVROUW **ONKELINX** EN DE
HEER **MASSIN**

Art. 66

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 52.

N° 54 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 66

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 52.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

**Nr. 55 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE
HEER MASSIN**

(in bijkomende orde)

Art. 33

In het ontworpen artikel 1394/20, in het 3° de woorden “wat particulieren betreft,” weglaten en in het 5° de woorden “tussen particulieren” weglaten.

VERANTWOORDING

De indieners van dit amendement zijn niet overtuigd van het systeem dat het wetsontwerp in uitzicht stelt in verband met de invordering van niet-betwiste schulden.

Minstens moet er volgens de indieners voor worden gezorgd dat die procedure alleen van toepassing zal zijn op wie beroepshalve actief is en uitsluitend wat zijn beroepsactiviteiten betreft.

Het toepassingsgebied van de procedure voor de invordering van niet-betwiste schulden moet worden uitgeklaard.

De particulieren die niet bij de KBO geregistreerd staan, dienen buiten het toepassingsgebied van deze procedure te blijven; dat dient duidelijker te worden gepreciseerd.

De procedure zou evenmin van toepassing mogen zijn op de particulieren die wel bij de KBO geregistreerd staan, maar die schulden hebben als gevolg van verrichtingen buiten hun beroepsactiviteiten.

N° 55 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

(en ordre subsidiaire)

Art. 33

À l'article 1394/20, 3°, proposé, supprimer les mots “en ce qui concerne des personnes privées” et au point 5° supprimer les mots “entre personnes privées”.

JUSTIFICATION

Les auteurs du présent amendement ne sont pas convaincus par le système développé dans le projet de loi en matière de recouvrement de dettes d'argent non contestées.

À tout le moins, selon les auteurs, il faut veiller à ce que cette procédure ne s'applique qu'entre professionnels et dans le cadre de leurs activités professionnels uniquement.

Il importe de clarifier le champ d'application de la procédure de recouvrement de dette d'argent non contestées.

Les personnes privées non inscrites à la BCE ne doivent pas être visées par cette procédure et il convient de le préciser plus clairement.

De même, les personnes privées inscrites à la BCE mais dont les dettes résultent d'opérations qui ne sont pas exécutées dans le cadre de leurs activités professionnelles, ne doivent pas être visées par cette procédure.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 56 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 12

In het ontworpen artikel 744, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, de woorden “De conclusies” vervangen door de woorden “De door advocaten en lasthebbers neergelegde conclusies”.

VERANTWOORDING

De personen die zich zonder raadsman in rechte verdedigen, zijn vaak kansarmen, zoals dagelijks kan worden vastgesteld in de arbeidsrechtkanten en de correctionele rechtbanken.

Ingeval zij inzake het neerleggen van conclusies voortaan bijkomende vormvereisten in acht zouden moeten nemen, dan wordt de drempel tot de rechtsbedeling verhoogd en dreigt de positie van die rechtzoekenden in het gedrang te komen.

N° 56 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 12

À l'article 744 du Code judicaire, 2°, proposé, insérer après les mots “les conclusions” les mots “déposés par des avocats et des mandataires”.

JUSTIFICATION

Les personnes qui se défendent seules sont souvent des personnes fragilisées socialement comme on le constate quotidiennement devant les tribunaux du travail et en correctionnel.

Leur imposer des prescrits supplémentaires lorsqu'ils déposent des conclusions est une entrave supplémentaire dans l'accès à la justice et la prise en compte de la position de ces justiciables.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)

Nr. 57 VAN MEVROUW ONKELINX EN DE HEER MASSIN

Art. 73

De woorden “1 jaar” vervangen door de woorden “drie jaar”.

VERANTWOORDING

Alle gerechtelijke actoren hebben gewezen op het belang van de opleiding, de maturiteit en de ervaring om als alleen-zetelend rechter te kunnen optreden. Het is belangrijk dat voor die rechters de minimale ervaring van drie jaar behouden blijft.

N° 57 DE MME ONKELINX ET M. MASSIN

Art. 73

Remplacer les mots “un an” par les mots “trois ans”.

JUSTIFICATION

Tous les acteurs de la justice ont rappelé l’importance de la formation, de la maturité et de l’expérience pour pouvoir siéger seul. Il importe de maintenir l’expérience minimale de 3 ans pour siéger seul.

Laurette ONKELINX (PS)
Eric MASSIN (PS)